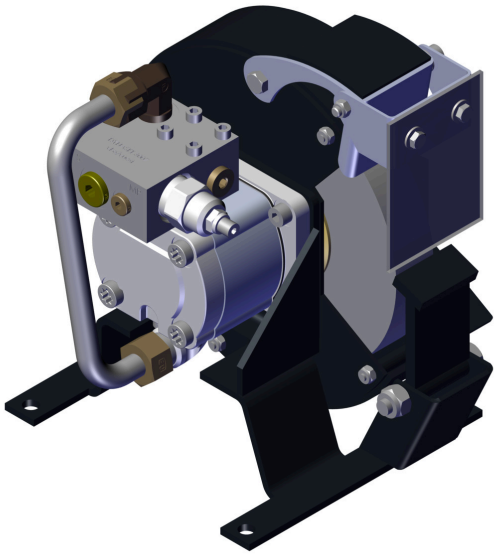
v.1.2
05/2023
WNu

DYNASET
POWERED BY HYDRAULICS



USER MANUAL

Гидравлический шлифовальный станок HHK

HHK200-12
HHK200-17

Версия в формате PDF доступна на сайте www.Dynaset.com/manuals

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 5

1.1 ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ 5
1.2 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КЛЮЧ ИЗДЕЛИЯ 5
1.3 ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА 6
1.4 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ННК 7

2. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ 8

2.1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 8
2.2 ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ 9
2.3 БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ 10
2.4 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ 11
2.5 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЭТИКЕТКИ 12

3. ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ 13

3.1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ 13

4. УСТАНОВКА 14

4.1 ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ 14
4.2 УСТАНОВКА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ИЗДЕЛИЯ DYNASET 23
4.3 УСТАНОВКА ННК 26

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ 27

5.1 ПЕРЕД ЗАПУСКОМ АГРЕГАТА 28
5.2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ АГРЕГАТА ННК 29

6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 30

6.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 30
6.2 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ЖИДКОСТИ 31
6.3 ОЧИСТКА АГРЕГАТА ННК 31
6.4 УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК 32

7. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ 33

7.1 ГАРАНТИЙНОЕ ПОКРЫТИЕ 33
7.2 НАЧАЛО ГАРАНТИЙНОГО СРОКА 33
7.3 ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК 33
7.4 ГАРАНТИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ 33
7.5 ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ 34
7.6 УСЛОВИЯ ДОСТАВКИ ПРИ ГАРАНТИЙНОМ РЕМОНТЕ 34
7.7 ГАРАНТИЯ НА ОТРЕМОНТИРОВАННОЕ ИЗДЕЛИЕ 34
7.8 ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ 35

8. УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКЦИИ 36

9. ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ 37

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 38

10.1 РАЗМЕРЫ 38
10.2 СОЕДИНЕНИЯ 39
10.3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 40

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Данное руководство содержит общую информацию о сборке, установке, эксплуатации и техническом обслуживании оборудования DYNASET.

⚠ ОСТОРОЖНО

Прочитайте данное руководство пользователя перед установкой, использованием или обслуживанием изделия DYNASET, чтобы с самого начала обеспечить правильное обращение, эксплуатацию и обслуживание. Обращайте внимание на предупреждения и указания по безопасности. Для получения дополнительной информации прочтите главу 2 "Техника безопасности".

1.1 ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Гидравлический шлифовальный станок HHK компании DYNASET преобразует гидравлическую мощность мобильной машины в мощность для шлифования. Гидравлический шлифовальный станок HHK — это высокомощный шлифовальный станок с мощностью для шлифования от 4 кВт до 6 кВт и частотой вращения 3000 об/мин. Идеально подходит для заточки буровых головок и инструментов в горнодобывающей промышленности, лесном и сельском хозяйстве. В HHK используются шлифовальные круги диаметром 200 мм (7,8 дюйма).

1.2 ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КЛЮЧ ИЗДЕЛИЯ

Идентификационный ключ содержит описание характеристик изделия DYNASET. Идентификационный ключ находится на паспортной табличке, которая имеется на всех изделиях DYNASET.

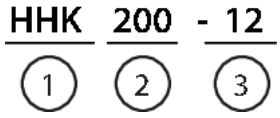


Рис. 1: Идентификационный ключ для HHK

1. Группа изделий: гидравлический шлифовальный станок HHK.
2. Диаметр шлифовального круга в миллиметрах.
3. Номинальный гидравлический поток. Теоретический минимальный гидравлический поток, на который рассчитана работа HHK.

1.3 ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА

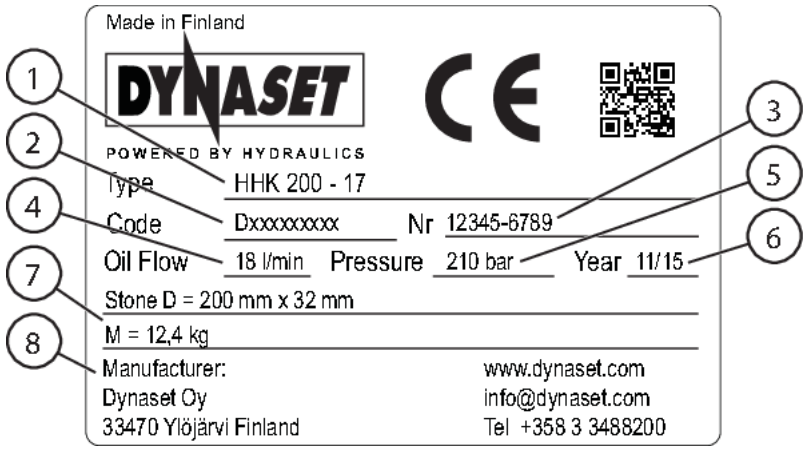


Рис. 2: Паспортная табличка

На паспортной табличке изделий находится следующая информация.

1. Идентификационный ключ изделия
2. Код изделия
3. Серийный номер
4. Минимальный гидравлический поток
5. Максимальное гидравлическое давление
6. Месяц/год производства
7. Размер шлифовального круга. Масса агрегата HHK
8. Контактная информация производителя

1.4 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ННК

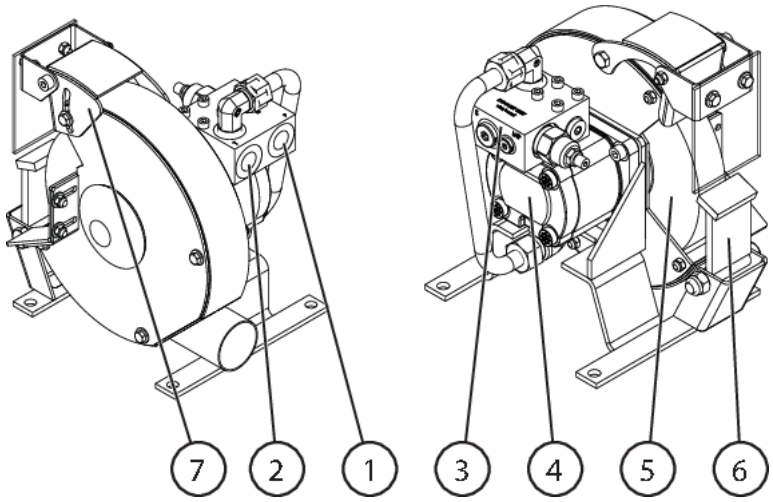


Рис. 3: Основные компоненты ННК

1. Напорная линия **P**
2. Обратная линия **T**
3. Гидромотор
4. Фланец PT
5. Шлифовальный круг
6. Опора
7. Защитный кожух

2. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

⚠ ОСТОРОЖНО

Операторы и обслуживающий персонал должны всегда соблюдать местные нормы техники безопасности и меры предосторожности, чтобы исключить возможность повреждений и несчастных случаев.

Давление в гидравлическом контуре ННК значительно повышено. Техническое состояние оборудования и гидравлической системы должно находиться под постоянным наблюдением.



Муфты, клапаны и шланги должны поддерживаться в герметичном и чистом состоянии, чтобы избежать возможных утечек под давлением и выбросов горячей жидкости. Гидравлические утечки должны быть немедленно устранены во избежание травм пользователя и посторонних лиц.

Во избежание возможных несчастных случаев запрещается проводить чистку или осмотр агрегата ННК, когда гидравлический контур находится под давлением. Перед любой чисткой, проверкой и обслуживанием гидравлическая система вашей базовой машины должна быть остановлена, а давление в гидравлическом контуре должно быть сброшено.

2.2 ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

При работе с блоком ННК всегда надевайте подходящую одежду и используйте такие средства защиты, как защитные очки, защитная обувь и средства защиты ушей.



2.3 БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

⚠ ОСТОРОЖНО

Гидравлический настольный шлифовальный станок может использоваться только в том случае, если он надежно закреплен на прочном основании.

⚠ ОСТОРОЖНО

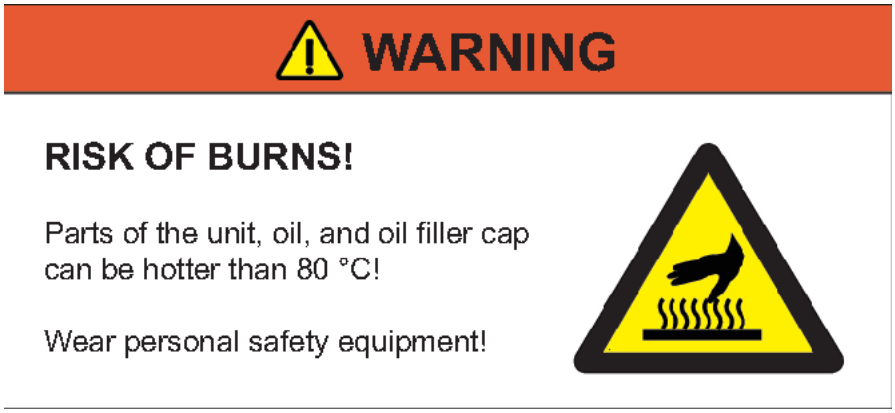
Скорость вращения шлифовального круга составляет 3000 об/мин. Никогда не включайте агрегат без защитного кожуха!

Перед запуском шлифовального станка необходимо правильно отрегулировать и закрепить опору для шлифования. Также необходимо использовать искрозащитный экран, чтобы исключить риск повреждения глаз оператора.



⚠ ОСТОРОЖНО

Нельзя надевать свободную одежду, которая может запутаться в рабочем оборудовании.



ОСТОРОЖНО

Не превышайте максимальное давление, температуру и нагрузку.

2.4 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

ОСТОРОЖНО

Установку и обслуживание гидравлического оборудования должен выполнять только квалифицированный и опытный персонал.

ПРИМЕЧАНИЕ!

При проведении любого технического обслуживания блока ННК следите за чистотой компонентов системы. Это важно для обеспечения безопасной, надежной и долговечной работы вашего оборудования.

Гидравлическая система базовой машины должна обслуживаться в соответствии с программой обслуживания.

2.5 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЭТИКЕТКИ

Предупреждающие этикетки прилагаются ко всем основным изделиям.

Получатель продукта обязан разместить предупреждающие этикетки на изделии DYNASET. Прикрепите этикетки на видном и подходящем месте на изделии DYNASET или рядом с ним, где они хорошо видны.

Наклейте этикетки на видном и подходящем месте на изделии DYNASET или рядом с ним, где они хорошо видны. Перед наклеиванием этикеток очистите поверхность моющим средством с растворителем.


READ OPERATING INSTRUCTIONS.


USE EAR PROTECTION AND SAFETY GOGGLES.


HIGH PRESSURE OIL.


BEWARE OF HOT SURFACE.


REVOLVING OBJECTS

3. ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ

3.1 ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

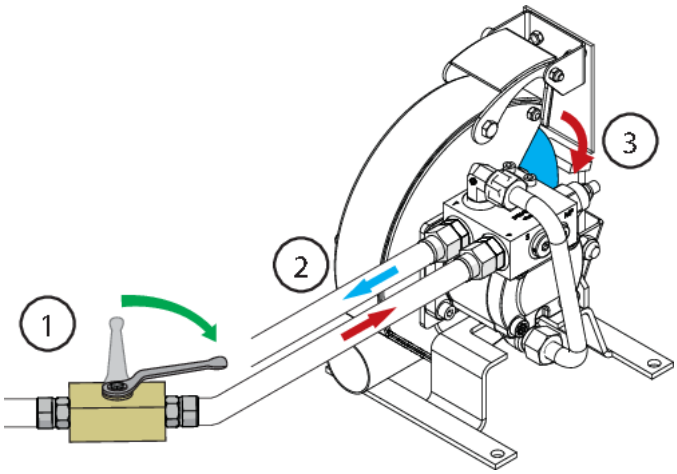


Рис. 4: Описание работы HHK

Гидравлический шлифовальный станок HHK использует гидравлическую мощность гидравлической системы базовой машины. Когда открывается гидравлический поток на HHK (1), он запускает гидравлический мотор (2). Мотор соединен напрямую с валом шлифовального круга. Когда гидравлический поток открывается, шлифовальный круг сразу же начинает вращаться.

Гидравлический поток контролируется картриджем для регулировки оборотов (RPM). Картридж поддерживает стабильный гидравлический поток.

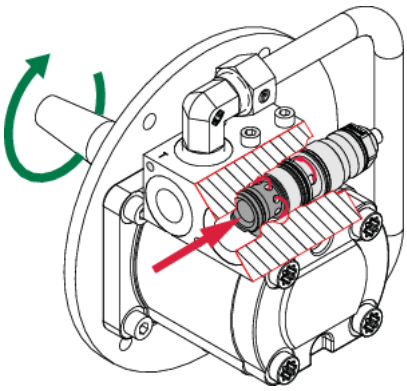


Рис. 5: Описание работы HHK

4. УСТАНОВКА

4.1 ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

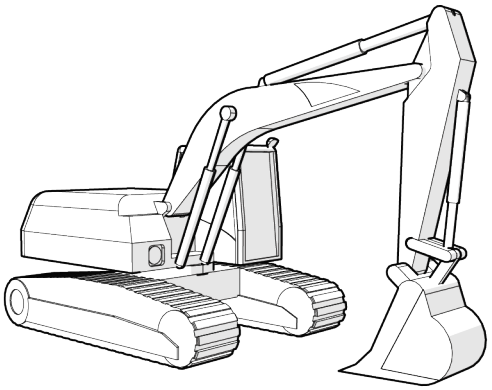
⚠ ОСТОРОЖНО

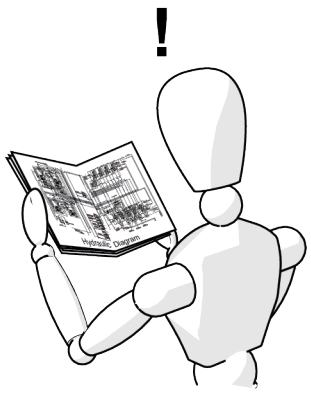
Перед установкой изделия DYNASET прочтите инструкцию!

Базовые машины имеют различные типы гидравлических систем. Наиболее распространенными гидравлическими системами в мобильной технике являются:

• Гидравлическая система с открытым центром и насосом с переменным рабочим объемом и датчиком нагрузки

Перед установкой изделия DYNASET выясните тип гидравлической системы вашей машины.





Если вы не уверены в типе или параметрах гидравлической системы, обратитесь к производителю вашей базовой машины.

В следующих трех параграфах гидравлические системы описываются более подробно.

4.1.1 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА С ОТКРЫТЫМ ЦЕНТРОМ И НАСОСОМ С ПЕРЕМЕННЫМ РАБОЧИМ ОБЪЕМОМ И ДАТЧИКОМ НАГРУЗКИ

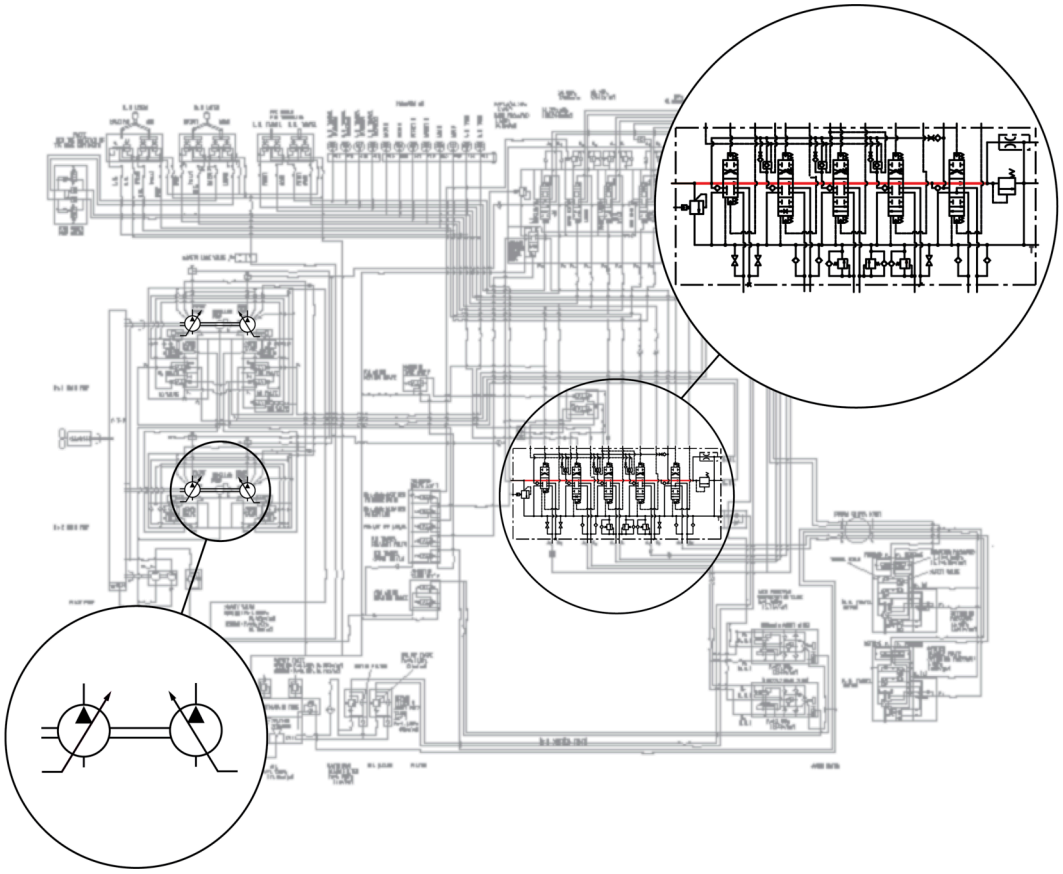


Рис. 6: Гидравлическая система с открытым центром и насосом с переменным рабочим объемом и датчиком нагрузки

В гидравлической системе с открытым центром поток возвращается в бак через открытый центр регулирующих клапанов, то есть когда регулирующий клапан находится в центральном положении. Это обеспечивает открытый путь возврата в бак, и жидкость не перекачивается под высоким давлением. В насосах с переменным рабочим объемом и датчиком нагрузки расход и выходное давление регулируются автоматически в зависимости от нагрузки на гидравлическую систему.

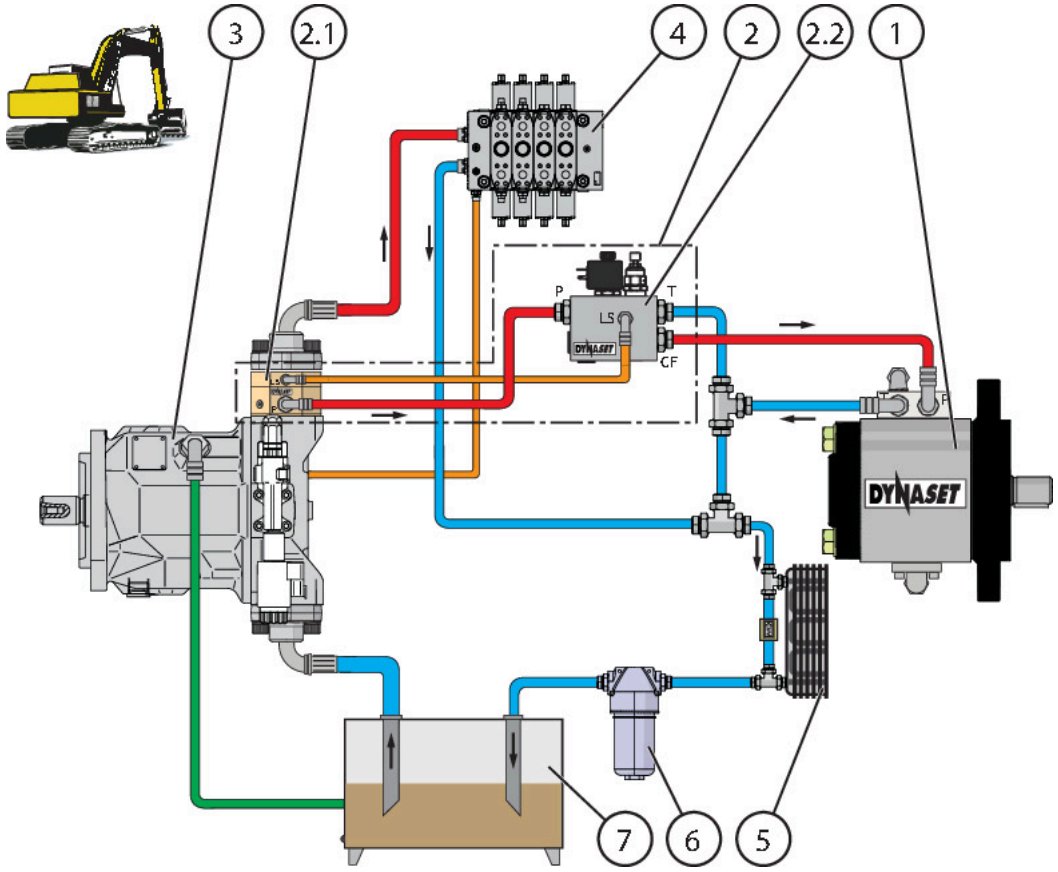


Рис. 7: Схема подключения гидравлической системы с открытым центром и насосом с переменным рабочим объемом и датчиком нагрузки

1. Гидравлическое оборудование DYNASET
2. Приоритетный клапан DYNASET PV-SAE
   - 2.1. Компенсатор давления DYNASET PC-SAE
   - 2.2. Клапан измерения нагрузки DYNASET LSV
3. Насос с переменным рабочим объемом базовой машины
4. Направляющие регулирующие клапаны с открытым центром
5. Масляный радиатор
6. Масляный фильтр
7. Масляный бак

4.1.2 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА С ЗАКРЫТЫМ ЦЕНТРОМ И НАСОСОМ С ПЕРЕМЕННЫМ РАБОЧИМ ОБЪЕМОМ И ДАТЧИКОМ НАГРУЗКИ

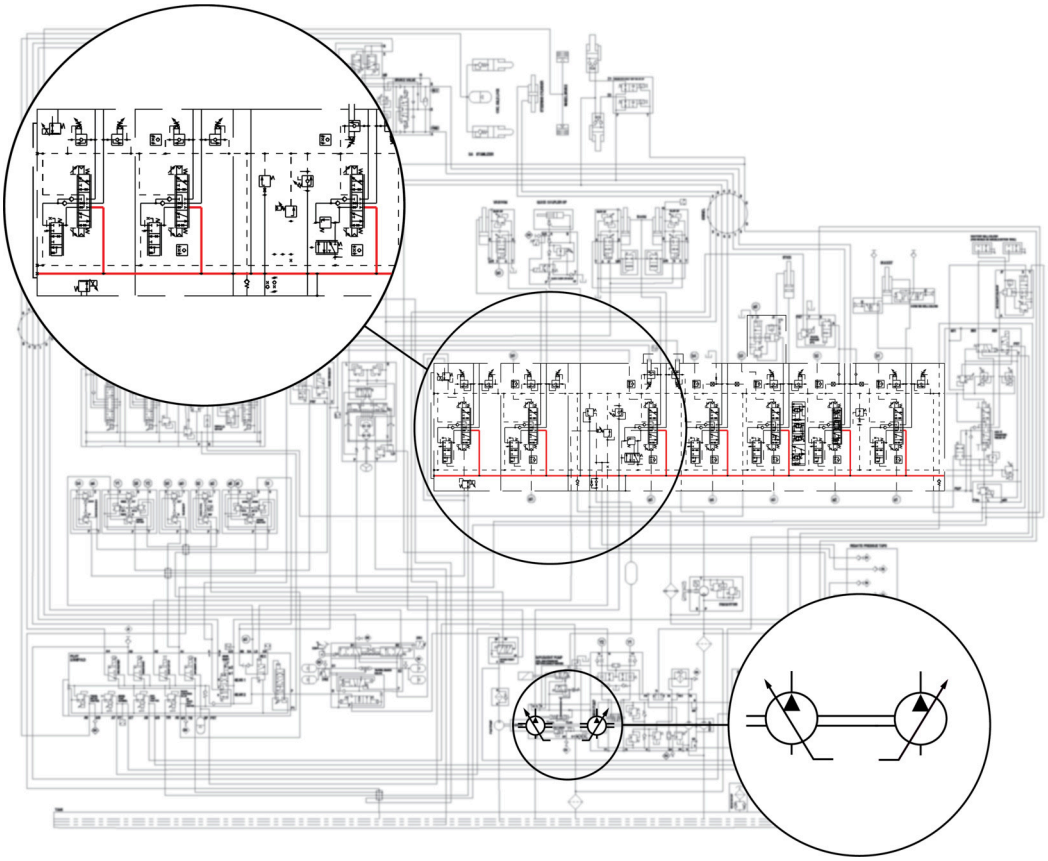


Рис. 8: Гидравлическая система с закрытым центром и насосом с переменным рабочим объемом и датчиком нагрузки.

В гидравлической системе с закрытым центром поток масла из насоса прекращается, когда регулирующий клапан находится в центральном положении. Насос может переходить в режим ожидания, когда масло не требуется для выполнения какой-либо функции. В насосах с переменным рабочим объемом и датчиком нагрузки расход и выходное давление регулируются автоматически в зависимости от нагрузки на гидравлическую систему.

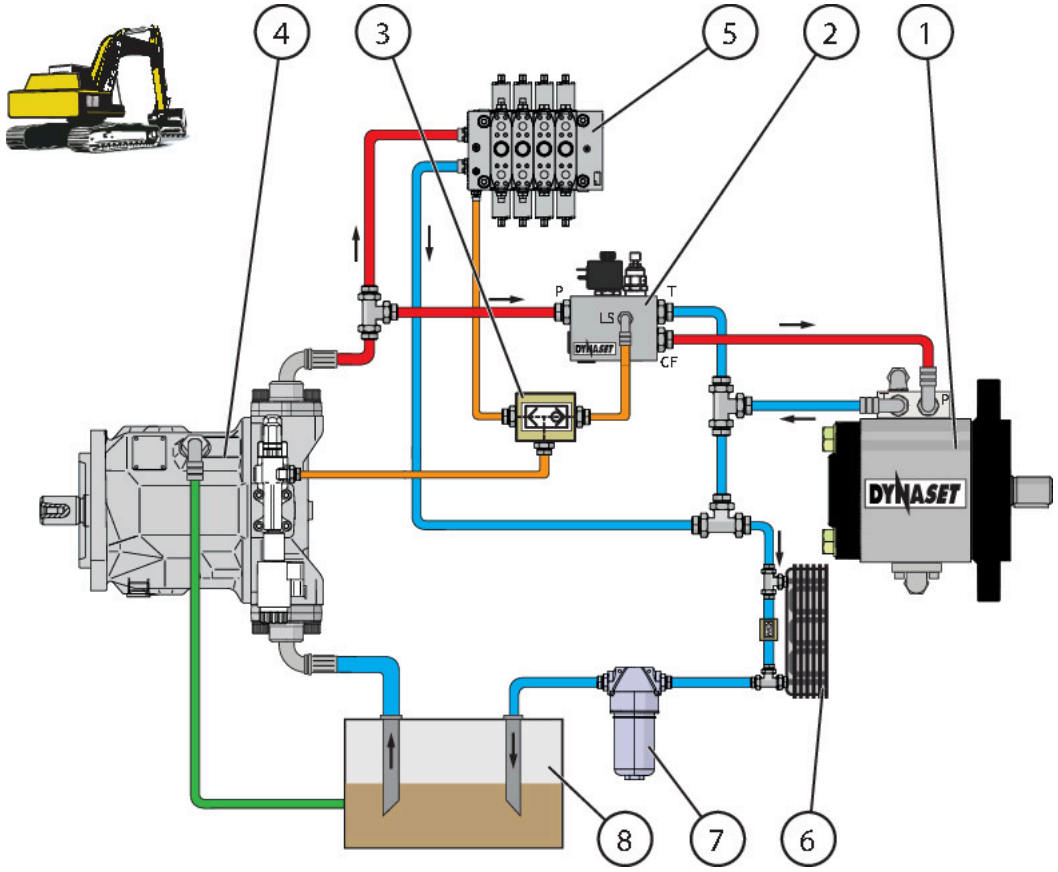


Рис. 9: Схема подключения гидравлической системы с закрытым центром и насосом с переменным рабочим объемом и датчиком нагрузки

1. Гидравлическое оборудование DYNASET
2. Клапан измерения нагрузки DYNASET LSV
3. Челночный клапан DYNASET
4. Насос с переменным рабочим объемом базовой машины
5. Направляющие регулирующие клапаны с закрытым центром
6. Масляный радиатор
7. Масляный фильтр
8. Масляный бак

4.1.3 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА С НАСОСОМ С ПОСТОЯННЫМ РАБОЧИМ ОБЪЕМОМ

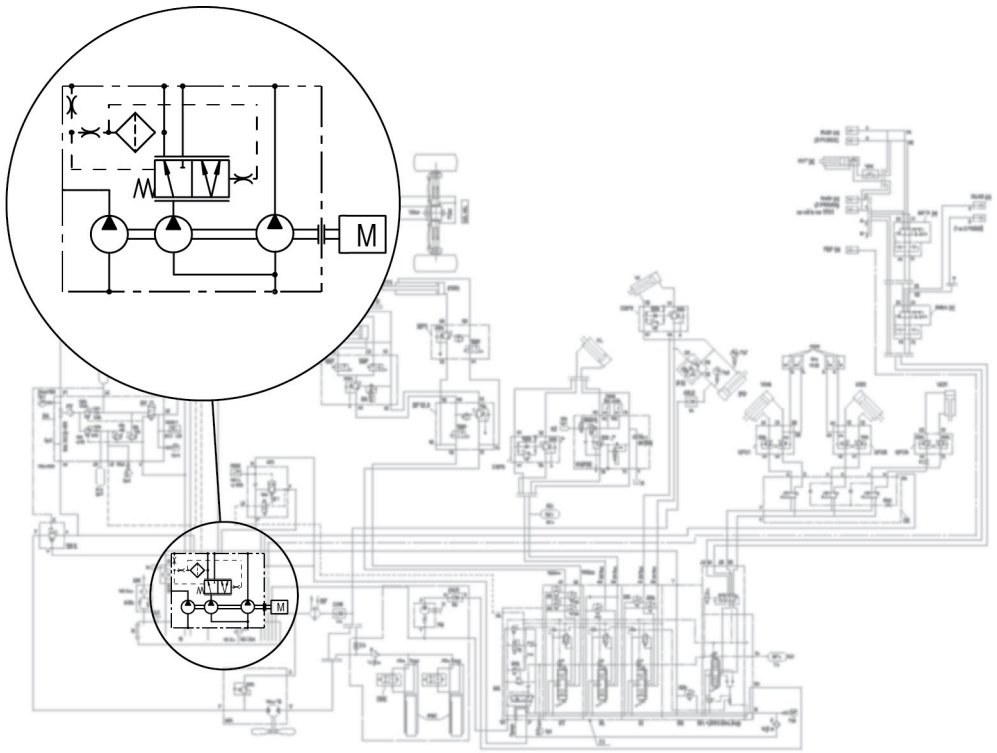


Рис. 10: Гидравлическая система с насосом с постоянным рабочим объемом

В гидравлической системе, оснащенной насосом с постоянным рабочим объемом, поток масла от

насоса является фиксированным. Каждый ход гидромотора перемещает одинаковое количество масла.

Выходной поток зависит от числа оборотов мотора и рабочего объема насоса.

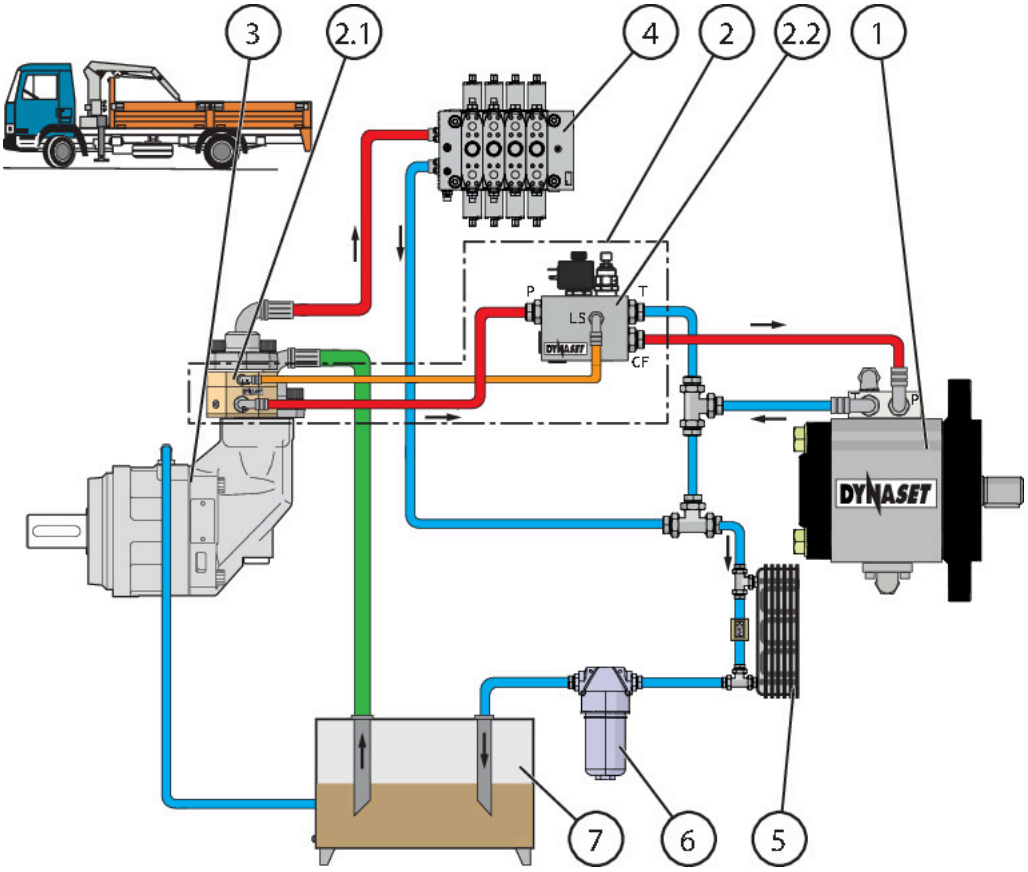


Рис. 11: Схема подключения гидравлической системы с насосом с постоянным рабочим объемом

1. Гидравлическое оборудование DYNASET
2. Приоритетный клапан DYNASET PV-SAE
   - 2.1. Компенсатор давления DYNASET PC-SAE
   - 2.2. Клапан измерения нагрузки DYNASET LSV
3. Насос с постоянным рабочим объемом базовой машины
4. Направляющие регулирующие клапаны с открытым центром
5. Масляный радиатор
6. Масляный фильтр
7. Масляный бак

4.1.4 КЛАПАНЫ DYNASET

Клапаны DYNASET разработаны для упрощения установки гидравлического оборудования DYNASET.

4.1.5 КЛАПАН ИЗМЕРЕНИЯ НАГРУЗКИ DYNASET LSV

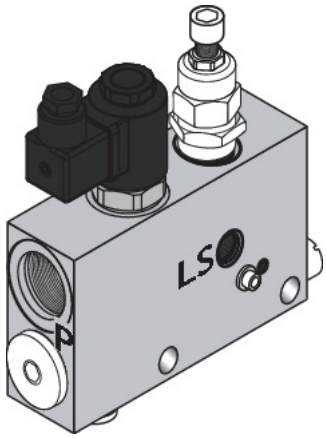


Рис. 12: Клапан измерения нагрузки LSV

Клапаны измерения нагрузки DYNASET LSV предназначены для установки в гидравлических системах с закрытым центром.

4.1.6 ПРИОРИТЕТНЫЙ КЛАПАН DYNASET PV-SAE

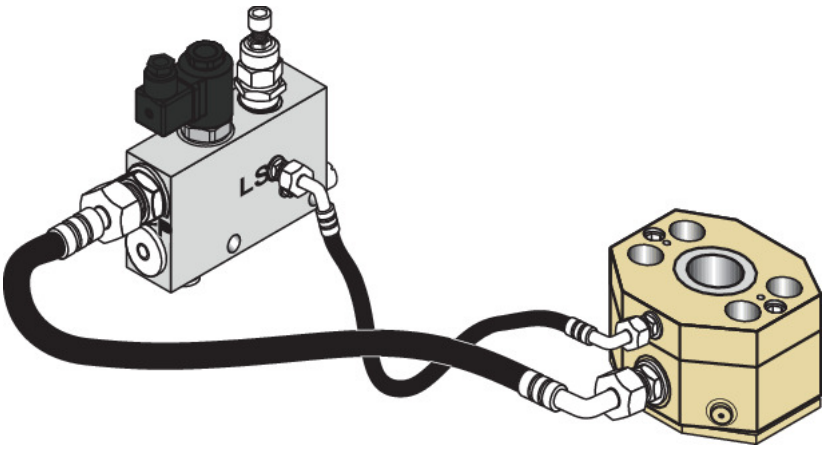


Рис. 13: Приоритетный клапан PV-SAE

Приоритетный клапан DYNASET PV-SAE позволяет устанавливать изделия DYNASET в любую гидравлическую систему.

4.2 УСТАНОВКА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ИЗДЕЛИЯ DYNASET

РАЗМЕЩЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ИЗДЕЛИЯ DYNASET

Размещайте гидравлическое изделие DYNASET в местах с легким доступом к агрегату. Шлифовальный станок должен располагаться на горизонтальной поверхности.

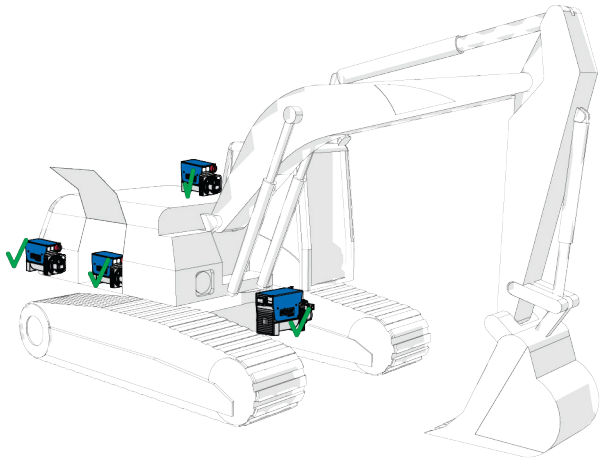


Рис. 14: Расположение HHK

УСТАНОВКА КЛАПАНОВ DYNASET

Инструкции по установке содержатся в руководстве по установке DYNASET LSV или DYNASET PV SAE.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ КЛАПАНОВ

Напорная (P) и обратная (T) линии гидравлической системы подключаются к соответствующим гидравлическим портам блоков DYNASET.

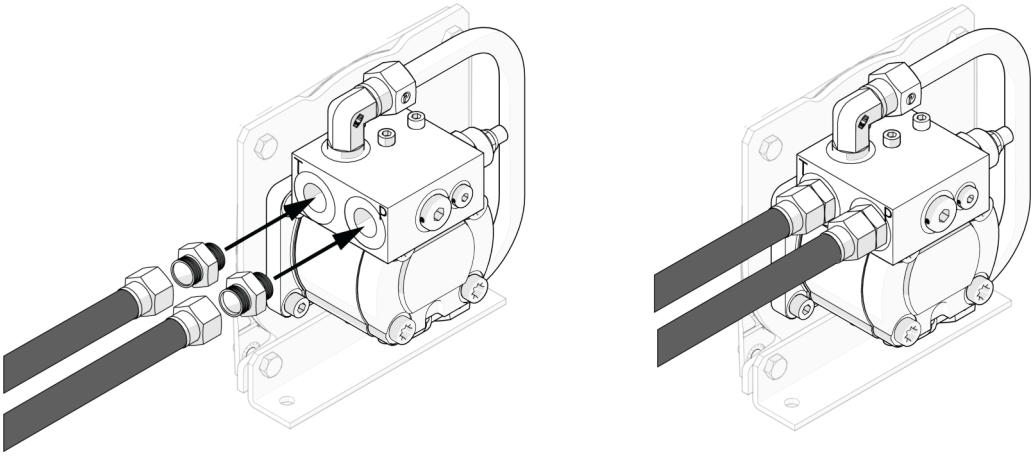


Рис. 15: Установка гидравлических шлангов

Убедитесь, что гидравлический поток базовой машины достаточен для работы агрегата. Необходимо обеспечить хотя бы минимальный поток.

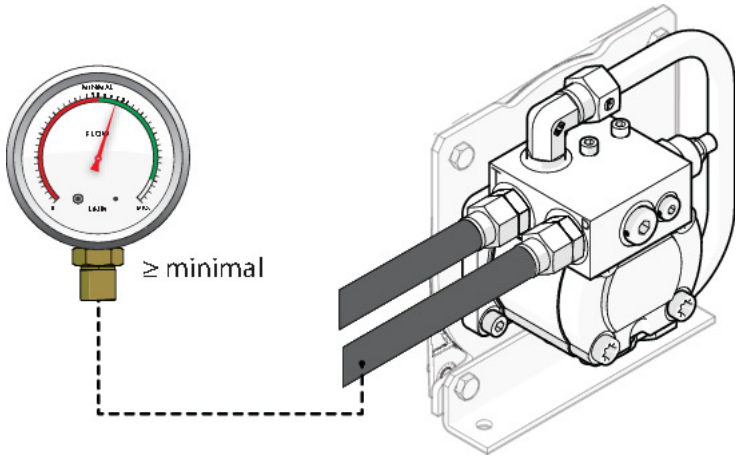
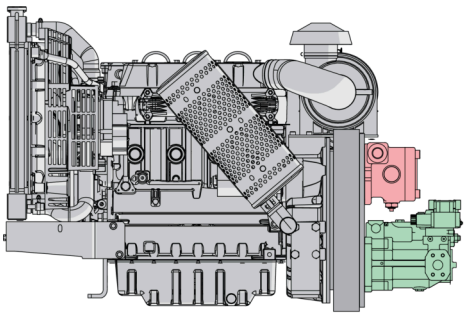


Рис. 16: Рабочий гидравлический поток линии P

В случае слишком большого гидравлического потока. Поток необходимо снизить либо путем уменьшения скорости вращения гидравлического насоса базовой машины, либо с помощью клапана-ограничителя потока. Рекомендуется использовать приоритетный клапан DYNASET PV-SAE.



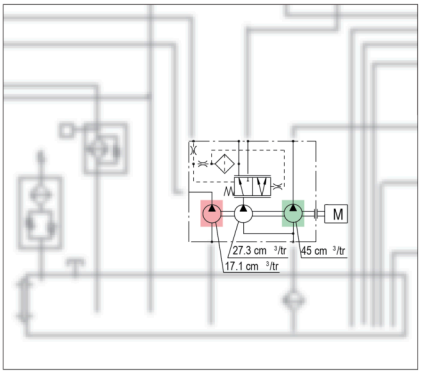


Рис. 17: Насосы базовой машины

Обратную линию необходимо подключить к баку гидравлического масла по кратчайшему пути, чтобы давление в обратной гидравлической линии бака не превышало 5 бар. Как правило, обратная линия DYNASET должна быть подключена непосредственно к обратной линии гидравлической системы.

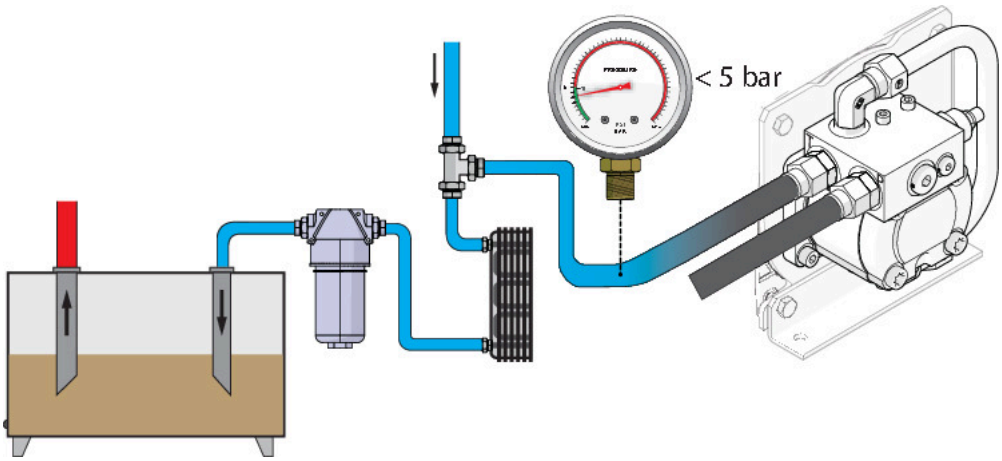


Рис. 18: Давление в обратной линии (T) не должно превышать 5 бар.

⚠ ОСТОРОЖНО

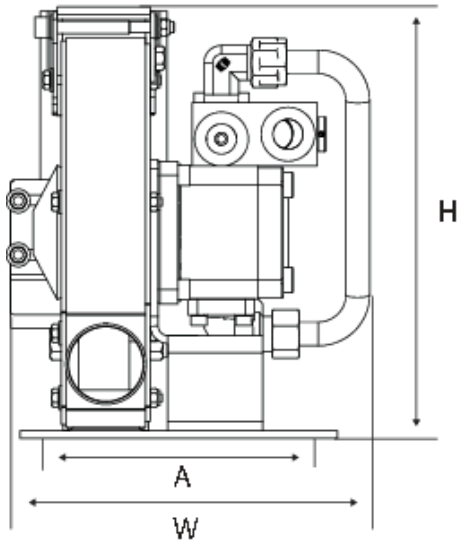
Убедитесь в достаточной степени фильтрации и охлаждающей способности гидравлической системы.

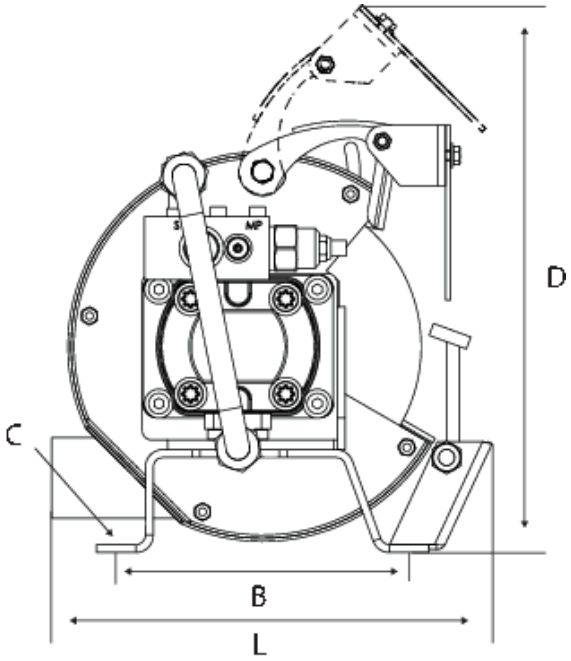
ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ЖИДКОСТИ

Для использования надлежащей гидравлической жидкости.

4.3 УСТАНОВКА HHK

4.3.1 УСТАНОВОЧНЫЕ РАЗМЕРЫ





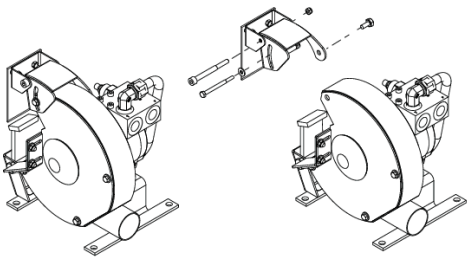
Модель	Размеры, mm (in)							Масса
	Длина, L	Ширина, W	Высота, H	A	B	C	D	kg (lbs)
HHK200-12	301 (11.9)	265 (10.4)	200 (7.9)	180 (7.1)	185 (7.3)	11 (0.4)	315 (12.4)	12.5 (28)
HHK200-17	301 (11.9)	265 (10.4)	200 (7.9)	180 (7.1)	185 (7.3)	11 (0.4)	315 (12.4)	12.5 (28)

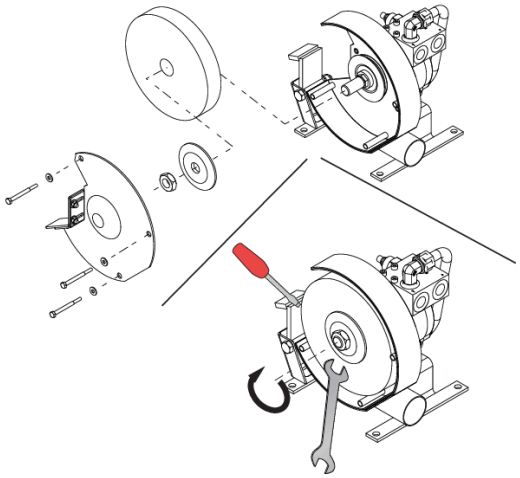
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

После правильной механической и гидравлической установки агрегата HHK он готов к работе.

5.1 ПЕРЕД ЗАПУСКОМ АГРЕГАТА

УСТАНОВКА ШЛИФОВАЛЬНОГО КРУГА





1. Выберите зернистость шлифовального круга в соответствии с поставленной задачей.
2. Открутите винты на защитном кожухе и снимите защитный кожух вместе с дугообразным кожухом и искрозащитным экраном.
3. Открутите стопорную гайку и снимите фланец с вала шлифовального станка.
4. Наденьте шлифовальный круг на вал, установите фланец и стопорную гайку.

   При затягивании стопорной гайки необходимо удерживать вал от вращения с помощью отвертки, как показано на следующем рисунке.
5. Замените и закрепите защитный кожух. Отрегулируйте положение искрозащитного экрана.
6. Отрегулируйте и затяните опору для шлифования.

ПРИМЕЧАНИЕ!

В качестве альтернативы можно использовать шлифовальные круги диаметром 12 мм, 20 мм и 25 мм. Однако их использование допускается

только с соответствующими защитными вставками, прикрепленными к кожуху шлифовального круга.

5.2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ АГРЕГАТА ННК

1. Убедитесь, что шлифовальный станок правильно подключен к гидравлической системе вашей базовой машины и что в системе нет утечек масла.
2. Убедитесь, что агрегат надежно закреплен на устойчивом основании или раме.
3. Запустите двигатель вашей базовой машины-носителя. При необходимости отрегулируйте обороты до требуемого уровня.
4. Запустите шлифовальный станок, открыв подачу гидравлического потока к нему.

Гидравлический шлифовальный станок ННК готов к работе.

Для остановки ННК перекройте гидравлический поток к устройству.

6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

Все работы по установке и обслуживанию должны выполняться в соответствии с данным руководством. Все электромонтажные работы и техническое обслуживание, не указанные в данном руководстве, должны выполняться только квалифицированным электриком.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед началом любого технического обслуживания или ремонта всегда убедитесь в том, что гидравлическая система выключена и не может быть случайно включена во время проведения технического обслуживания.



6.2 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ЖИДКОСТИ

С гидравлической системой DYNASET можно использовать широкий спектр стандартных гидравлических жидкостей. В зависимости от рабочей температуры рекомендуются следующие минеральные гидравлические масла.

Минеральное гидравлическое масло	Максимальная температура эксплуатации
ISO VG 32S	60 °C
ISO VG 46S	70 °C
ISO VG 68S	80 °C

ОСТОРОЖНО

Рекомендуемая вязкость масла составляет от 10 до 35 сСт при нормальной рабочей температуре.

Синтетические и биологические масла также можно использовать, если их вязкостные характеристики и эффективность смазывания схожи с минеральными маслами. Можно использовать жидкости для автоматических трансмиссий и даже моторные масла, если они разрешены для применения в гидравлической системе вашей базовой машины.

Для определения интервала замены гидравлической жидкости следуйте инструкциям по техническому обслуживанию базовой машины.

Для использования специальных гидравлических жидкостей с оборудованием DYNASET обратитесь к ближайшему представителю DYNASET для получения дополнительной информации.

6.3 ОЧИСТКА АГРЕГАТА ННК

ОСТОРОЖНО

Содержите агрегат ННК в чистоте, чтобы обеспечить его безопасную и долговечную работу. Проверяйте и очищайте агрегат ННК после каждой рабочей смены.

6.4 УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Для выполнения работ по техническому обслуживанию требуется квалифицированный механик по гидравлике. За дополнительной информацией по техобслуживанию обращайтесь в авторизованную мастерскую или к дилеру DYNASET.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	КОРРЕКТИРУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ
Агрегат ННК не работает	Гидравлический поток слишком низкий.	Проверьте гидравлические соединения и отрегулируйте гидравлический поток.
Недостаточно высокое давление.	Недостаточно высокое входное давление.	Проверьте и отрегулируйте входное гидравлическое давление.
Утечка масла из гидромотора	Повреждено уплотнение вала.	Замените уплотнение вала.

7. ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

7.1 ГАРАНТИЙНОЕ ПОКРЫТИЕ

Условия данной ограниченной гарантии распространяются на все гидравлические принадлежности, производимые компанией DYNASET OY. Первоначальному покупателю гарантируется отсутствие дефектов материалов и изготовления. Исключения из гарантии описаны в пункте "Исключения из гарантии".

7.2 НАЧАЛО ГАРАНТИЙНОГО СРОКА

Гарантийный срок начинается с даты поставки изделия. Поставка считается выполненной в день, когда был произведен монтаж или покупатель принял изделие в эксплуатацию. Изделие считается принятым в эксплуатацию в день, когда компания DYNASET OY доставила его покупателю, если иное не оговорено в письменном соглашении.

7.3 ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

Гарантийный срок составляет двадцать четыре (24) месяца при условии использования в течение этого периода времени не более 2000 часов.
В тех случаях, когда система поставляется в комплекте с некоторыми специальными компонентами (например, приводным блоком), на эти компоненты распространяется гарантия производителя.

7.4 ГАРАНТИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Сразу после обнаружения проблемы, которая, по мнению покупателя, является неисправностью, подпадающей под действие ограниченной гарантии на изделие, покупатель должен обратиться к продавцу изделия. Обратиться следует в кратчайшие сроки, не позднее чем через тридцать (30) дней после обнаружения проблемы. Технический персонал продавца и/или производителя определит характер проблемы в первую очередь по телефону или электронной почте. Покупатель обязуется предоставить необходимую информацию и выполнить регламентные диагностические процедуры, чтобы определить характер проблемы и необходимые процедуры.

7.5 ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект изделия, компания DYNASET OY по своему выбору либо отремонтирует изделие, либо направит его на ремонт в свою авторизованную мастерскую, либо обменяет дефектное изделие. Если изделие должно быть отремонтировано не на территории DYNASET OY или авторизованной мастерской, все расходы, исключенные из данной гарантии (время в пути и ожидания, суточные, командировочные расходы и расходы на демонтаж/повторную установку), будут взысканы с покупателя. Если проблема не подпадает под действие данной ограниченной гарантии, компания DYNASET OY имеет право взимать с покупателя расходы на устранение неисправностей и ремонт.

7.6 УСЛОВИЯ ДОСТАВКИ ПРИ ГАРАНТИЙНОМ РЕМОНТЕ

Если в соответствии с данной ограниченной гарантией в изделии обнаружен дефект и его необходимо отремонтировать, компания DYNASET OY выдает номер гарантийного возврата (WRN). Возвращаемые изделия, надлежащим образом упакованные для транспортировки, должны быть отправлены за счет покупателя в компанию DYNASET OY или в другое место, указанное компанией DYNASET OY.

Отгрузочные документы должны включать следующие пункты.

- Имя и контактная информация покупателя
- Квитанция о первоначальной покупке
- Код WRN
- Описание проблемы

7.7 ГАРАНТИЯ НА ОТРЕМОНТИРОВАННОЕ ИЗДЕЛИЕ

Гарантийный срок на изделие, отремонтированное по данной ограниченной гарантии, продолжается до окончания первоначального гарантийного срока.

7.8 ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ГАРАНТИИ

Настоящая гарантия не распространяется на следующие случаи.

- Неисправности, вызванные естественным износом, неправильной установкой, неправильным использованием, неправильным обращением, небрежностью, выбором покупателем изделия, не соответствующего назначению, аварийным случаем, неправильной фильтрацией гидравлического масла или попаданием воды или отсутствием технического обслуживания.
- Стоимость технического обслуживания, регулировок, установки или ввода в эксплуатацию.
- Покрытие, гидравлическое масло, быстроразъемные соединения и соединительные шланги (внутренние или внешние для системных узлов).
- Изделия, измененные или модифицированные таким способом, который не разрешен компанией DYNASET OY в письменной форме.
- Изделия, которые были отремонтированы в течение гарантийного срока не компанией DYNASET OY или ее авторизованной мастерской.
- Затраты, связанные с любым иным ущербом или убытками, будь то прямые, косвенные, случайные, особые или имеющие серьезные последствия, возникшие в результате использования или невозможности использования изделия.
- Расходы на телефон или другие средства связи.
- Изделие, используемое в экстремальных условиях, подвергается повышенному чрезмерному износу.
- Неисправности, вызванные природными явлениями, такими как наводнение, гроза и т.д.

© DYNASET OY, все права сохраняются

8. УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Утилизируйте и перерабатывайте все изделия DYNASET и их упаковку экологически безопасным способом.

Не утилизируйте отработанные масла, электрические компоненты, батареи или любые другие опасные отходы вместе с обычными бытовыми отходами. Они опасны для окружающей среды и могут быть переработаны для повторного использования.

Для получения дополнительной информации об утилизации опасных отходов обратитесь в местное предприятие по переработке отходов.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Всегда действуйте в соответствии с законодательством об отходах, правилами и рекомендациями по утилизации и переработке отходов, выпущенными местными органами власти.

9. ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Настоящим мы заявляем, что разработка и производство указанного ниже изделия соответствуют положениям Европейского парламента и Советов по гармонизации законодательства государств-членов по безопасности машин и оборудования.

Директива 2006/42/EC о безопасности машин и оборудования

Применимые стандарты соответствия:

EN ISO 4413:2010 Гидроприводы. Общие правила и требования безопасности для систем и их компонентов

Производитель:	DYNASET Oy Menotie 3, FI-33470 Ylöjärvi, Finland (Финляндия)
Группа изделий:	ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ШЛИФОВАЛЬНЫЙ СТАНОК HHK
Изделие:	Гидравлический шлифовальный станок HHK

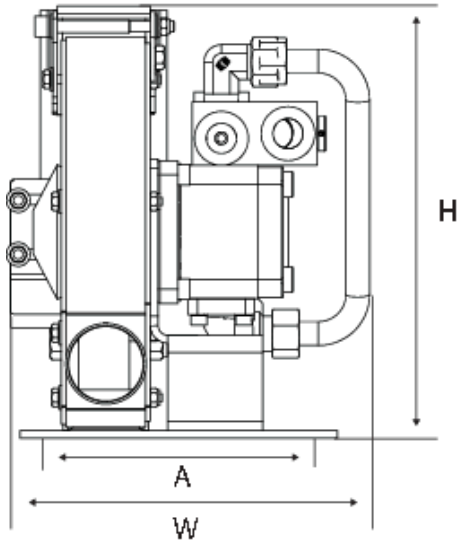
Если устройство было изменено кем-либо, кроме производителя, или без разрешения производителя, данная декларация недействительна.

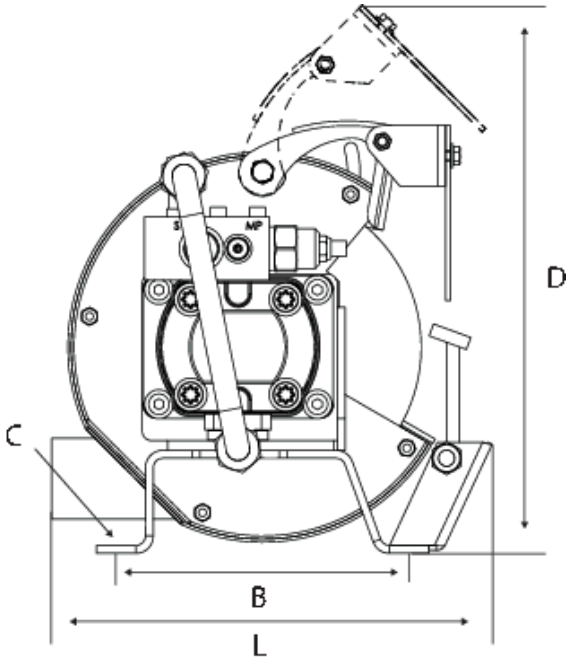


Timo Nieminen
R&D Manager
Menotie 3, 33470
Ylöjärvi, Finland 01.07.2019

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

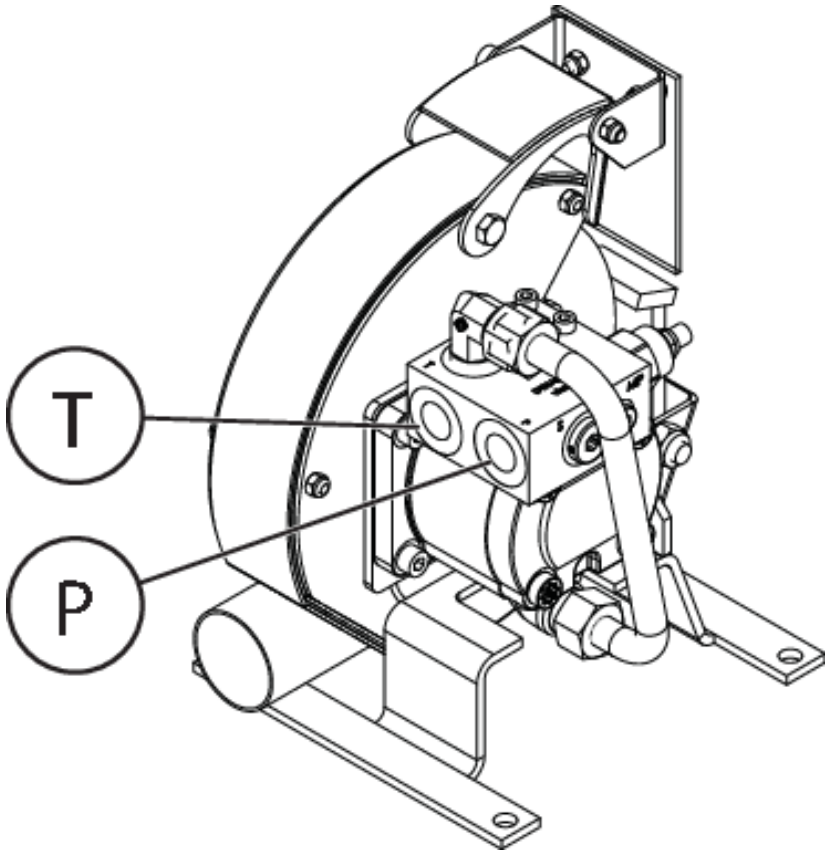
10.1 РАЗМЕРЫ





Модель	Размеры, mm (in)							Масса
	Длина, L	Ширина, W	Высота, H	A	B	C	D	kg (lbs)
HHK200-12	301 (11.9)	265 (10.4)	200 (7.9)	180 (7.1)	185 (7.3)	11 (0.4)	315 (12.4)	12.5 (28)
HHK200-17	301 (11.9)	265 (10.4)	200 (7.9)	180 (7.1)	185 (7.3)	11 (0.4)	315 (12.4)	12.5 (28)

10.2 СОЕДИНЕНИЯ



Модель	Соединения	
	Напорная линия, P	Обратная линия, T
HHK200-12	BSPP 1/2	BSPP 1/2
HHK200-17	BSPP 1/2	BSPP 1/2

10.3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

		HHK200-12	HHK200-17
ВЫХОДНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ			
Скорость	**об/мин**	3000	3000
Диаметр шлифовального круга	**mm (in)**	200 (7.9)	200 (7.9)
Ширина шлифовального круга	**mm (in)**	9-32 (0.35-1.26)	9-32 (0.35-1.26)
Отверстие шлифовального круга	**mm (in)**	13-32 (0.51-1.26)	13-32 (0.51-1.26)
ТРЕБОВАНИЯ К ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ МОЩНОСТИ			
Поток, мин.	**l/min (gpm)**	12 (3.17)	17 (4.49)
Поток, макс.	**l/min (gpm)**	24 (6.34)	34 (8.98)
Давление, макс.	**bar (psi)**	210 (55.48)	210 (55.48)
ТРЕБОВАНИЯ К ГИДРАВЛИЧЕСКИМ ЖИДКОСТЯМ			
Вязкость	**сСт**	10-200 / оптимальная 25-35	10-200 / оптимальная 25-35
Температура, макс.	**°C(°F)**	70 (158)	70 (158)
Коэффициент фильтрации	**мкм**	25>	25>
Галлоны — американские жидкостные галлоны			

Рис. 1: Идентификационный ключ для HHK 5
Рис. 2: Паспортная табличка 6
Рис. 3: Основные компоненты HHK 7
Рис. 4: Описание работы HHK 13
Рис. 5: Описание работы HHK 13
Рис. 6: Гидравлическая система с открытым центром и насосом с переменным рабочим объемом и датчиком нагрузки 15
Рис. 7: Схема подключения гидравлической системы с открытым центром и насосом с переменным рабочим объемом и датчиком нагрузки 16
Рис. 8: Гидравлическая система с закрытым центром и насосом с переменным рабочим объемом и датчиком нагрузки. 17
Рис. 9: Схема подключения гидравлической системы с закрытым центром и насосом с переменным рабочим объемом и датчиком нагрузки 18
Рис. 10: Гидравлическая система с насосом с постоянным рабочим объемом 19
Рис. 11: Схема подключения гидравлической системы с насосом с постоянным рабочим объемом 20
Рис. 12: Клапан измерения нагрузки LSV 21
Рис. 13: Приоритетный клапан PV-SAE 22
Рис. 14: Расположение HHK 23
Рис. 15: Установка гидравлических шлангов 23
Рис. 16: Рабочий гидравлический поток линии P 24
Рис. 17: Насосы базовой машины 24
Рис. 18: Давление в обратной линии (T) не должно превышать 5 бар. 25

DYNASET

POWERED BY HYDRAULICS

Menotie 3
FI-33470 Ylöjärvi, Finland
tel: +358 3 3488 200
info@DYNASET.com

ЭЛЕКТРИЧЕСТВО

Гидравлический генератор HG
Саморегулирующаяся система гидравлического генератора HGV POWER BOX
Саморегулирующаяся система гидравлического генератора HGV
Гидравлический сварочный генератор HWG
Гидравлический генератор наземного питания HGG

ВОДА ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

Гидравлический водяной насос высокого давления HPW
Гидравлическая мойка высокого давления HPW
Агрегат для мойки улиц высокого давления KPL
Агрегат для уничтожения сорняков KPL-WEED
Агрегат для очистки поверхностей SCU
Система пылеподавления высокого давления HPW-DUST
Агрегат для очистки труб под высоким давлением PPL
HDF
Система мойки мусорных контейнеров высок вления JPL
Гидравлический погружной насос HSP

СЖАТЫЙ ВОЗДУХ

Гидравлический поршневой компрессор HK
Гидравлический ротационный пластинчатый компрессор HKL
Гидравлический винтовой компрессор HKR

ПОДЪЕМНАЯ СИЛА МАГНИТА

Гидравлический магнитный генератор HMG PRO
Подъемный магнит MAG
Гидравлический магнит HMAG PRO

ВИБРАЦИЯ

Гидравлический вибрационный насос HVB
Гидравлический однонаправленный вибронасос HVD
Гидравлический реверсивный цилиндр HRC

МУЛЬТИПЛИКАЦИЯ МОЩНОСТИ

Гидравлический мультипликатор давления HPI
Гидравлический мультипликатор давления для цилиндра HPI-C

ВАКУУМ

Гидравлический центробежный вентилятор HCF
Гидравлический вакуумный ковш для утилизации HRVB

НОУ-ХАУ

Устройство отбора гидравлической мощности (PTO)
Технология гидравлических силовых установок
Гидравлическая расширительная установка HEU
Гидравлические спасательные блоки HRU
Противообледенительные технологии
Монтажные клапаны
Гидравлический шлифовальный станок

www.DYNASET.com

/dynaset /dynasetoy /Dynaset_ofcl /dynaset_official